741-550

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ENLÈVEMENT/INSTALLATION DU LÈVE-VITRE (741-550)
Mini-fourgonnette Chrysler Voyager, Dodge Caravane 1996–2000

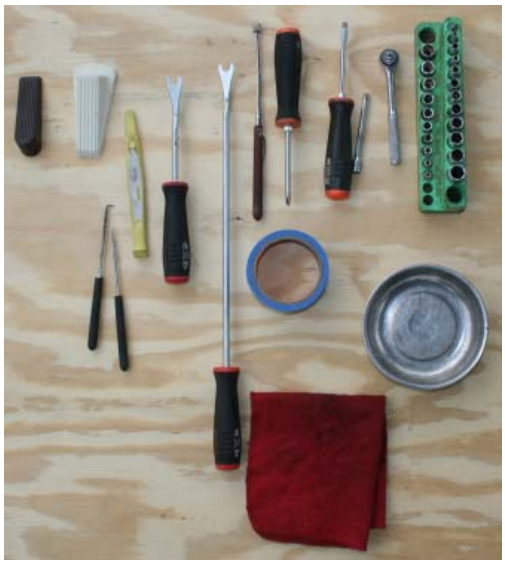
Conseils De Tech Général :

- Utiliser du ruban du peintre plutôt que conduit la bande à fenêtre sécurisée. Il ne sera pas endommager la peinture ou quitter le résidu collant.
- Un plastique pry outil est utile. Il n'endommagera pas facilement délicates garnitures comme une barre pry tournevis ou métal.
- Le régulateur de remplacement devrait avoir une quantité libérale de graisse sur la zone de la diapositive. S'il n'y a pas beaucoup graisse présent, graisse de lithium blanc fonctionne bien pour lubrifier la région de la diapositive.
- Aftermarket fenêtre teinte peut causer la fenêtre de voyager plus lentement et mettre la souche supplémentaire sur l'Assemblée de régulateur de fenêtre.
- Fenêtre exécuter les chaînes doit être nettoyé et lubrifié avant l'installation d'une nouvelle Assemblée de régulateur de la fenêtre. Spray silicone fonctionne bien.

VEUILLEZ PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ !

Tools required for removal and installation of window regulator and motor assembly :

- **Tournevis Phillips**
- **Outil pour enlèvement du panneau de la garniture**
- **Pioche**
- **Levier à bout plat**
- **Douille Torx 30 et clé ou tournevis Torx 30**
- **Douille Torx 27**
- **Clé hexagonale / Allen - 4,0 mm**
- **Pinces à bec effilé**
- **Sonde à bec de crochet**
- **Ventouse avec étrier, ruban adhésif ou cale pour maintenir la vitre en place**



Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

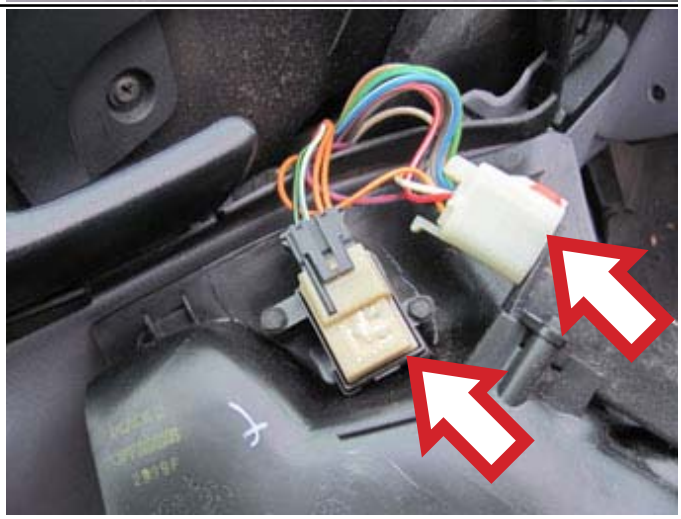
ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

Mode d'emploi pour l'enlèvement

ÉTAPE 1 : Enlevez les vis de fixation du panneau de la garniture de porte.

ÉTAPE 2 : Enlevez les vis de l'assemblage du commutateur principal de l'encadrement.

ÉTAPE 3 : Soulevez doucement l'assemblage du commutateur principal pour exposer les connecteurs situés à l'arrière de l'assemblage. Débranchez le commutateur des connecteurs.



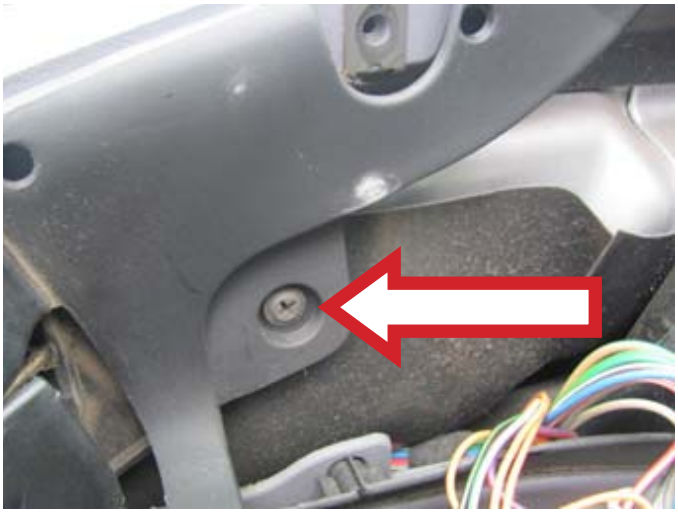
Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 4 : Enlevez la vis du panneau de la garniture de porte située à l'arrière de l'assemblage du commutateur principal (juste à l'arrière de la poignée de porte).



ÉTAPE 5 : À l'aide d'un outil pour enlèvement du panneau de la garniture, écartez doucement le panneau de la porte afin de libérer les agrafes de butée du panneau de la garniture de porte. Les agrafes de butée sont situées sur le bord extérieur du panneau de la garniture de porte et à environ tous les 10,16 cm (4 po) autour du panneau.

ÉTAPE 6 : Soulevez le panneau de la garniture de porte dans un mouvement ascendant pour exposer l'arrière du panneau.

ÉTAPE 7 : Déconnectez l'agrafe de butée de la tige du loquet de la poignée de porte. **REMARQUE :** (pour déconnecter l'agrafe, tenez la tige du loquet et poussez fermement l'agrafe vers la porte.)

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 8 : Débranchez le connecteur de la lampe d'accueil. **REMARQUE :** (Pour débrancher le connecteur, poussez l'agrafe de verrouillage rouge pour déverrouiller le connecteur électrique.)

ÉTAPE 9 : Enlevez le panneau de la garniture de la porte.

ÉTAPE 10 : Enlevez le coupe-vapeur (s'il y a lieu).

ÉTAPE 11 : À l'aide d'une cale / arrêt en bois, de ruban adhésif large ou d'une ventouse avec étrier, retenez la vitre afin de l'empêcher de tomber à l'intérieur de la porte. À défaut de quoi, la vitre se brisera.

ÉTAPE 12 : Débranchez le connecteur du moteur pour le lève-vitre.

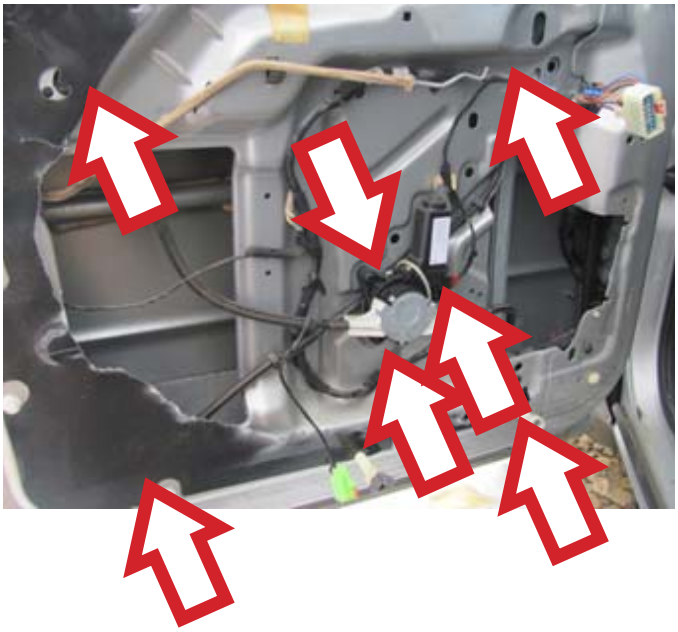
Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

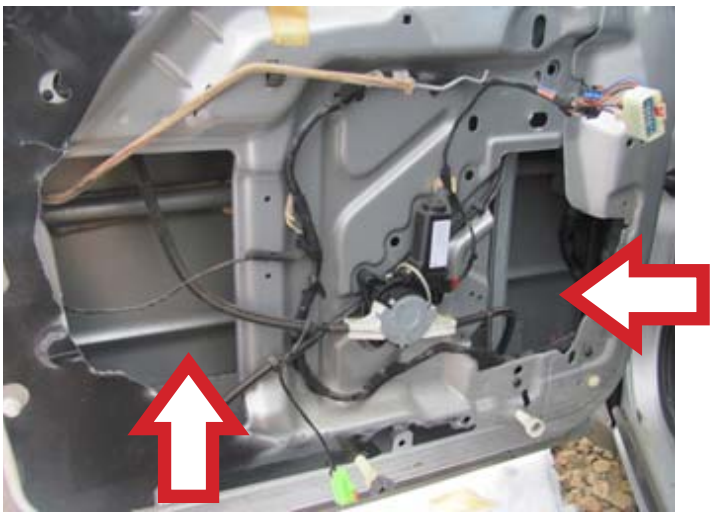
ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 13 : Retirez les boulons qui maintiennent le lève-vitre et ceux qui maintiennent le moteur du lève-vitre.



ÉTAPE 13a : Enlevez la vitre du lève-vitre.

ÉTAPE 14 : Enlevez les guides vitres du lève-vitre de l'intérieur de la porte par les ouvertures d'accès.



Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

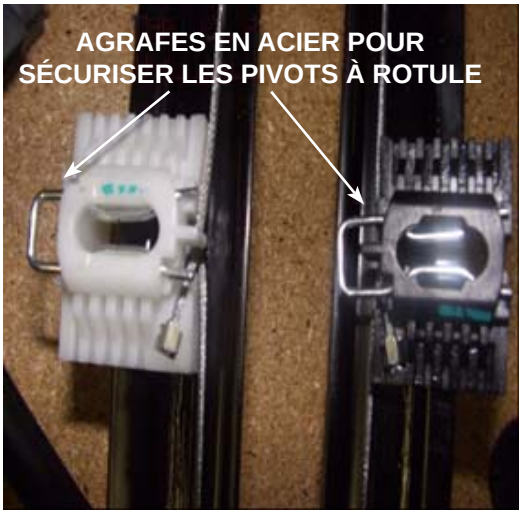
ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

Mode d'emploi pour l'installation

ÉTAPE 1 : L'attache en plastique renforcé maintient le câble du lève-vitre à l'arrière du moteur afin d'assurer le bon positionnement du câble à la porte.

N'ENLEVEZ PAS L'ATTACHE EN PLASTIQUE RENFORCÉ!!!

ÉTAPE 2 : Le lève-vitre est fourni avec les glissières (supports) en plastique pour la vitre déjà positionnées pour une installation facile de la vitre. Assurez-vous que les deux (2) attaches y soit tel qu'illustré sur la photo.



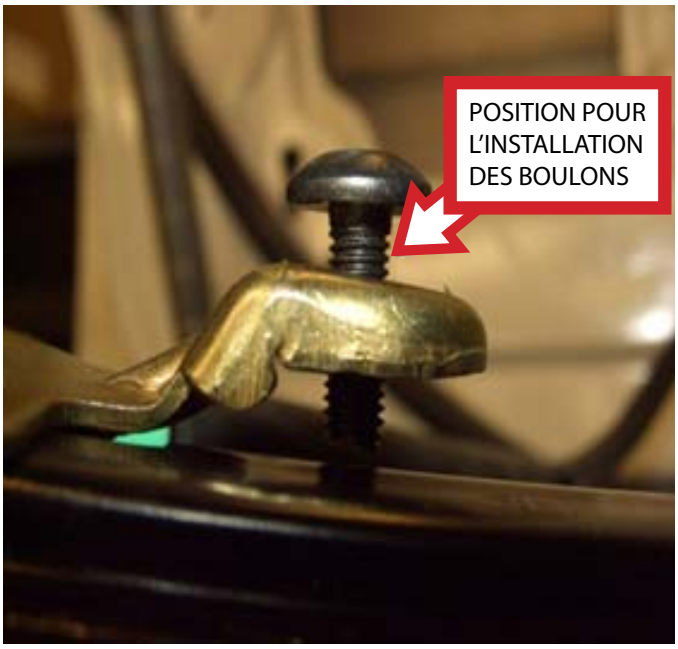
Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 3 : Les quatre (4) boulons du rail de montage du lève-vitre sont filetés, uniquement à moitié, à l'intérieur des supports pour faciliter l'installation aux trous de fixation de la porte.



ÉTAPE 4 : Veuillez, s'il vous plaît, débuter l'installation du lève-vitre avec :

- le connecteur électrique débranché du moteur du lève-vitre

ET

- la vitre entièrement levée.

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 5 : Installez le rail droit (côté près de l'avant du véhicule) à l'intérieur des fentes d'installation en trou de serrure de la porte – NE SERREZ PAS LES BOULONS!

ÉTAPE 6 : Installez le rail gauche (côté près de l'arrière du véhicule) à l'intérieur des fentes d'installation en trou de serrure de la porte – NE SERREZ PAS LES BOULONS!

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 7 : Placez le moteur sur les trous de fixation; assurez-vous de ne pas l'installer trop solidement. Assurez-vous que le câble à l'arrière du moteur soit aligné dans le caniveau de la feuille de tôle de la porte. NE SERREZ PAS LES BOULONS!

ÉTAPE 8 : Poussez le boîtier du moteur afin qu'il soit bien appuyé contre la porte et serrez les trois (3) boulons de fixation sécuritairement. (Voir la photo à l'étape 1)

ÉTAPE 9 : Enlevez le ruban adhésif ou l'outil qui maintient la vitre; abaissez doucement la vitre afin qu'elle soit appuyée sur l'appui (support) de la vitre.

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

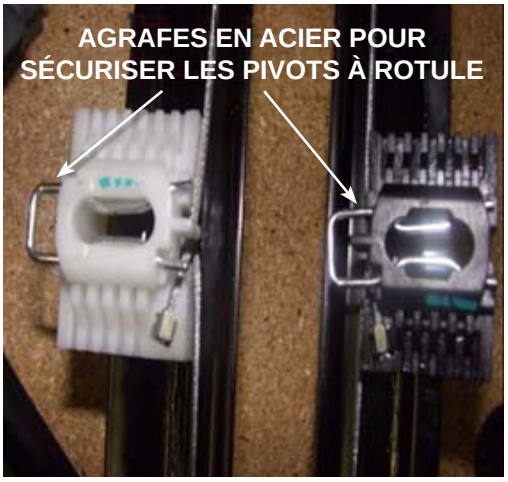
©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 10 : Poussez le pivot à rotule de la vitre à l'intérieur de chaque glissière (support) et sécurisez en place en le poussant au-delà des attaches en acier et jusqu'à ce qu'il arrête.

IL EST IMPORTANT DE BIEN VÉRIFIER QUE LE PIVOT À ROTULE SOIT ENTIÈREMENT ENGAGÉ ET BIEN INSÉRÉ DE FAÇON SÉCURITAIRE DANS LA GLISSIÈRE ET L'ATTACHE DE LA VITRE AFIN D'OBTENIR UN BON GLISSEMENT!



ÉTAPE 11 : Placez votre main sur le dessus de la vitre et tirez-la à la gauche du carde de la porte et à l'intérieur du guide-vitre.

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.

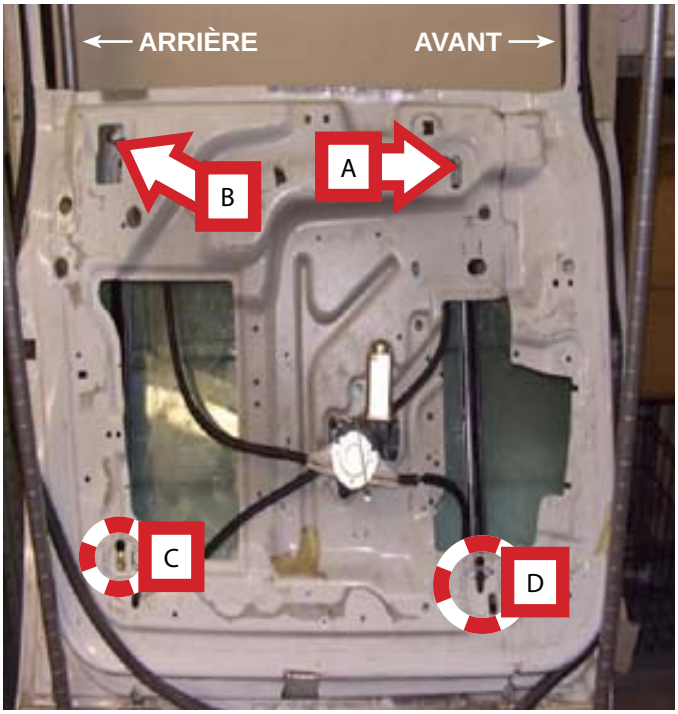
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENLÈVEMENT : LÈVE-VITRE

ATTENTION: Référez-vous au manuel d'entretien du véhicule concerné pour obtenir les procédures spécifiques d'entretien pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel d'entretien ou n'avez pas les compétences pour installer cette pièce, il est recommandé que vous laissiez un technicien qualifié en effectuer l'installation. Prêtez une attention particulière à toutes les précautions et tous les avertissements inclus dans le manuel d'entretien! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.

ÉTAPE 12 : Tout en maintenant la vitre fermement dans cette position, serrez le boulon de fixation supérieur au rail avant du côté conducteur (côté près de l'avant du véhicule). **Remarque boulon A.**

ÉTAPE 13 : Continuez à tenir la vitre fermement contre le cadre de la porte gauche et le guide-vitre, puis serrez le boulon de fixation supérieur au rail gauche (côté près de l'arrière du véhicule). **Remarque boulon B.**

ÉTAPE 14 : Serrez les deux boulons de fixation inférieurs du rail côté gauche et droit. **Remarque boulons C et D.**



ÉTAPE 15 : Installez le connecteur électrique au moteur du lève-vitre et faites bouger la vitre de haut en bas pour vérifier son bon fonctionnement et le bon niveau de course. Il peut être nécessaire de tenir le panneau de garniture près de la porte pour pouvoir rebrancher le moteur et pour tester le fonctionnement du lève-vitre.

ÉTAPE 16 : Complétez l'installation du panneau de la garniture de porte et des joints d'étanchéité tel que requis.

Nous apprécions vos opinions concernant ce produit!
Veuillez contacter notre Assistance Technique si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez des suggestions à nous faire parvenir concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit.

1-800-523-2492

Clause de non-responsabilité:
Malgré tous les efforts effectués pour s'assurer que l'information soit complète et exacte, il est impossible de prendre en compte toutes les situations et circonstances possibles. Veuillez consulter un technicien qualifié avant d'effectuer des travaux que vous n'êtes pas qualifié à faire. Il peut être hasardeux de travailler sur les automobiles; assurez-vous de prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires. À défaut de quoi, des dommages matériels ou corporels pourraient survenir. Certaines normes et exigences de performance pour véhicules peuvent s'appliquer à votre véhicule (telles que les normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation soit conforme avec ces normes et que vous n'avez pas à désactiver aucun dispositif de sécurité du véhicule automobile.

©2011 Dorman Products, Inc.
Aucune reproduction d'instructions en tout ou en partie n'est autorisé sans approbation écrite préalable.